

# Contents

## Keynote Talk

|                                                                                                 |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| A Glimpse Under the Surface: Language Understanding May Need Deep Syntactic Structure . . . . . | 3 |
| <i>Eva Hajičová</i>                                                                             |   |

## Conference Papers

|                                                                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Robust Automatic Evaluation of Intelligibility in Voice Rehabilitation Using Prosodic Analysis . . . . .    | 11 |
| <i>Tino Haderlein, Anne Schützenberger, Michael Döllinger, and Elmar Nöth</i>                               |    |
| Personality-Dependent Referring Expression Generation . . . . .                                             | 20 |
| <i>Ivandr  Paraboni, Danielle Sampaio Monteiro, and Alex Gwo Jen Lan</i>                                    |    |
| Big Five Personality Recognition from Multiple Text Genres . . . . .                                        | 29 |
| <i>Vitor Garcia dos Santos, Ivandr  Paraboni, and Barbara Barbosa Claudino Silva</i>                        |    |
| Automatic Classification of Types of Artefacts Arising During the Unit Selection Speech Synthesis . . . . . | 38 |
| <i>Jiří Přibil, Anna Přibilová, and Jindřich Matoušek</i>                                                   |    |
| A Comparison of Lithuanian Morphological Analyzers . . . . .                                                | 47 |
| <i>Jurgita Kapočiūtė-Dzikienė, Erika Rimkutė, and Loic Boizou</i>                                           |    |
| Constrained Deep Answer Sentence Selection . . . . .                                                        | 57 |
| <i>Ahmad Aghaebrahimian</i>                                                                                 |    |
| Quora Question Answer Dataset . . . . .                                                                     | 66 |
| <i>Ahmad Aghaebrahimian</i>                                                                                 |    |
| Sentiment Analysis with Tree-Structured Gated Recurrent Units . . . . .                                     | 74 |
| <i>Marcin Kuta, Mikołaj Morawiec, and Jacek Kitowski</i>                                                    |    |
| Synthetic Speech in Therapy of Auditory Hallucinations . . . . .                                            | 83 |
| <i>Kamil Sorokosz, Izabela Stefaniak, and Artur Janicki</i>                                                 |    |
| Statistical Pronunciation Adaptation for Spontaneous Speech Synthesis . . . . .                             | 92 |
| <i>Raheel Qader, Gw nol  Lecorv , Damien Lolive, Marie Tahon, and Pascale S billot</i>                      |    |

|                                                                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Machine Learning Approach to the Process of Question Generation . . . . .                                               | 102 |
| <i>Miroslav Blšták and Viera Rozinajová</i>                                                                             |     |
| Automatic Extraction of Typological Linguistic Features<br>from Descriptive Grammars . . . . .                          | 111 |
| <i>Shafqat Mumtaz Virk, Lars Borin, Anju Saxena,<br/>and Harald Hammarström</i>                                         |     |
| Text Punctuation: An Inter-annotator Agreement Study . . . . .                                                          | 120 |
| <i>Marek Boháč, Michal Rott, and Vojtěch Kovář</i>                                                                      |     |
| PDTSC 2.0 - Spoken Corpus with Rich Multi-layer Structural Annotation . . .                                             | 129 |
| <i>Marie Mikulová, Jiří Mírovský, Anja Nedoluzhko, Petr Pajas,<br/>Jan Štěpánek, and Jan Hajič</i>                      |     |
| Automatic Phonetic Segmentation Using the Kaldi Toolkit. . . . .                                                        | 138 |
| <i>Jindřich Matoušek and Michal Klíma</i>                                                                               |     |
| Language Independent Assessment of Motor Impairments of Patients<br>with Parkinson's Disease Using i-Vectors. . . . .   | 147 |
| <i>N. Garcia, J.C. Vásquez-Correa, J.R. Orozco-Arroyave, N. Dehak,<br/>and E. Nöth</i>                                  |     |
| ParCoLab: A Parallel Corpus for Serbian, French and English . . . . .                                                   | 156 |
| <i>Aleksandra Miletic, Dejan Stosic, and Saša Marjanović</i>                                                            |     |
| Prosodic Phrase Boundary Classification Based on Czech Speech Corpora . . .                                             | 165 |
| <i>Markéta Jůzová</i>                                                                                                   |     |
| Parliament Archives Used for Automatic Training of Multi-lingual<br>Automatic Speech Recognition Systems. . . . .       | 174 |
| <i>Jan Nouza and Radek Safarik</i>                                                                                      |     |
| Recent Results in Speech Recognition for the Tatar Language . . . . .                                                   | 183 |
| <i>Aidar Khusainov</i>                                                                                                  |     |
| Data-Driven Identification of German Phrasal Compounds . . . . .                                                        | 192 |
| <i>Adrien Barbaresi and Katrin Hein</i>                                                                                 |     |
| Automatic Preparation of Standard Arabic Phonetically Rich Written<br>Corpora with Different Linguistic Units . . . . . | 201 |
| <i>Fadi Sindran, Firas Mualla, Tino Haderlein, Khaled Daqrouq,<br/>and Elmar Nöth</i>                                   |     |
| Adding Thesaurus Information into Probabilistic Topic Models. . . . .                                                   | 210 |
| <i>Natalia Loukachevitch and Michael Nokel</i>                                                                          |     |

|                                                                                                                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Dialogue Modelling in Multi-party Social Media Conversation . . . . .                                                                                            | 219 |
| <i>Subhabrata Dutta and Dipankar Das</i>                                                                                                                         |     |
| Markov Text Generator for Basque Poetry . . . . .                                                                                                                | 228 |
| <i>Aitzol Astigarraga, José María Martínez-Otzeta, Igor Rodríguez,<br/>Basilio Sierra, and Elena Lazkano</i>                                                     |     |
| Neural Machine Translation for Morphologically Rich Languages<br>with Improved Sub-word Units and Synthetic Data . . . . .                                       | 237 |
| <i>Mārcis Pinnis, Rihards Krišlauks, Daiga Dekšne, and Toms Miks</i>                                                                                             |     |
| Evaluation of Dictionary Creating Methods<br>for Under-Resourced Languages . . . . .                                                                             | 246 |
| <i>Eszter Simon and Iván Mittelholcz</i>                                                                                                                         |     |
| Comparative Evaluation and Integration of Collocation Extraction Metrics . . .                                                                                   | 255 |
| <i>Victor Zakharov</i>                                                                                                                                           |     |
| Errors in Inflection in Czech as a Second Language<br>and Their Automatic Classification . . . . .                                                               | 263 |
| <i>Tomáš Jelínek</i>                                                                                                                                             |     |
| Speaker Model to Monitor the Neurological State and the Dysarthria<br>Level of Patients with Parkinson's Disease . . . . .                                       | 272 |
| <i>J.C. Vázquez-Correa, R. Castrillón, T. Arias-Vergara,<br/>J.R. Orozco-Arroyave, and E. Nöth</i>                                                               |     |
| A Lightweight Regression Method to Infer Psycholinguistic Properties<br>for Brazilian Portuguese . . . . .                                                       | 281 |
| <i>Leandro Borges dos Santos, Magali Sanches Duran,<br/>Nathan Siegle Hartmann, Arnaldo Candido Jr.,<br/>Gustavo Henrique Paetzold, and Sandra Maria Aluisio</i> |     |
| Open-Domain Non-factoid Question Answering . . . . .                                                                                                             | 290 |
| <i>Maria Khvalchik and Anagha Kulkarni</i>                                                                                                                       |     |
| Linguistic Features as Evidence for Historical Context Interpretation . . . . .                                                                                  | 299 |
| <i>Jyi-Shane Liu, Ching-Ying Lee, and Hua-Yuan Hsueh</i>                                                                                                         |     |
| Morphosyntactic Annotation of Historical Texts. The Making<br>of the Baroque Corpus of Polish . . . . .                                                          | 308 |
| <i>Witold Kieraś, Dorota Komosińska, Emanuel Modrzejewski,<br/>and Marcin Woliński</i>                                                                           |     |
| Last Syllable Unit Penalization in Unit Selection TTS . . . . .                                                                                                  | 317 |
| <i>Markéta Jůzová, Daniel Tihelka, and Radek Skarnitzl</i>                                                                                                       |     |

|                                                                                                                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| On Multilingual Training of Neural Dependency Parsers . . . . .                                                                                                                     | 326 |
| <i>Michał Zapotoczny, Paweł Rychlikowski, and Jan Chorowski</i>                                                                                                                     |     |
| Meaning Extensions, Word Component Structures and Their Distribution:<br>Linguistic Usages Containing Body-Part Terms Liǎn/Miàn, Yǎn/Mù<br>and Zuǐ/Kǒu in Taiwan Mandarin . . . . . | 335 |
| <i>Hsiao-Ling Hsu, Huei-ling Lai, and Jyi-Shane Liu</i>                                                                                                                             |     |
| An Unification-Based Model for Attitude Prediction . . . . .                                                                                                                        | 344 |
| <i>Manfred Klenner</i>                                                                                                                                                              |     |
| Optimal Number of States in HMM-Based Speech Synthesis . . . . .                                                                                                                    | 353 |
| <i>Zdeněk Hanzlíček</i>                                                                                                                                                             |     |
| Temporal Feature Space for Text Classification. . . . .                                                                                                                             | 362 |
| <i>Stefano Giovanni Rizzo and Danilo Montesi</i>                                                                                                                                    |     |
| Parkinson's Disease Progression Assessment from Speech<br>Using a Mobile Device-Based Application . . . . .                                                                         | 371 |
| <i>T. Arias-Vergara, P. Klumpp, J.C. Vásquez-Correa,<br/>J.R. Orozco-Arroyave, and E. Nöth</i>                                                                                      |     |
| A New Corpus of Collaborative Dialogue Produced Under Cognitive<br>Load Using a Driving Simulator . . . . .                                                                         | 380 |
| <i>George Christodoulides</i>                                                                                                                                                       |     |
| Phonetic Segmentation Using Knowledge from Visual<br>and Perceptual Domain . . . . .                                                                                                | 393 |
| <i>Bhavik Vachhani, Chitralekha Bhat, and Sunil Kopparapu</i>                                                                                                                       |     |
| The Impact of Inaccurate Phonetic Annotations on Speech<br>Recognition Performance . . . . .                                                                                        | 402 |
| <i>Radek Safarik and Lukas Mateju</i>                                                                                                                                               |     |
| Automatic Detection of Parkinson's Disease: An Experimental Analysis<br>of Common Speech Production Tasks Used for Diagnosis . . . . .                                              | 411 |
| <i>Anna Pompili, Alberto Abad, Paolo Romano, Isabel P. Martins,<br/>Rita Cardoso, Helena Santos, Joana Carvalho, Isabel Guimarães,<br/>and Joaquim J. Ferreira</i>                  |     |
| Unified Simplified Grapheme Acoustic Modeling for Medieval<br>Latin LVCSR . . . . .                                                                                                 | 420 |
| <i>Lili Szabó, Péter Mihajlik, András Balog, and Tibor Fegyó</i>                                                                                                                    |     |
| Experiments with Segmentation in an Online Speaker Diarization System . . .                                                                                                         | 429 |
| <i>Marie Kunešová, Zbyněk Zajíc, and Vlasta Radová</i>                                                                                                                              |     |

|                                                                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Spatiotemporal Convolutional Features for Lipreading . . . . .                                                                 | 438 |
| <i>Karel Paleček</i>                                                                                                           |     |
| Could Emotions Be Beneficial for Interaction Quality Modelling<br>in Human-Human Conversations? . . . . .                      | 447 |
| <i>Anastasiia Spirina, Wolfgang Minker, and Maxim Sidorov</i>                                                                  |     |
| Multipoint Neighbor Embedding . . . . .                                                                                        | 456 |
| <i>Adrian Lancucki and Jan Chorowski</i>                                                                                       |     |
| Significance of Interaction Parameter Levels in Interaction Quality<br>Modelling for Human-Human Conversation . . . . .        | 465 |
| <i>Anastasiia Spirina, Alina Skorokhod, Tatiana Karaseva,<br/>Iana Polonskaia, and Maxim Sidorov</i>                           |     |
| Ship-LemmaTagger: Building an NLP Toolkit for a Peruvian<br>Native Language . . . . .                                          | 473 |
| <i>José Pereira-Noriega, Rodolfo Mercado-Gonzales, Andrés Melgar,<br/>Marco Sobrevilla-Cabezudo, and Arturo Oncevay-Marcos</i> |     |
| A Study of Abstractive Summarization Using Semantic Representations<br>and Discourse Level Information. . . . .                | 482 |
| <i>Gregory César Valderrama Vilca<br/>and Marco Antonio Sobrevilla Cabezudo</i>                                                |     |
| Development and Integration of Natural Brazilian Portuguese Synthetic<br>Voices to Framework FIVE . . . . .                    | 491 |
| <i>Danilo S. Barbosa, Byron L.D. Bezerra, and Alexandre M.A. Maciel</i>                                                        |     |
| Fine-Tuning Word Embeddings for Aspect-Based Sentiment Analysis . . . . .                                                      | 500 |
| <i>Duc-Hong Pham, Thi-Thanh-Tan Nguyen, and Anh-Cuong Le</i>                                                                   |     |
| Recognition of the Electrolaryngeal Speech: Comparison Between<br>Human and Machine . . . . .                                  | 509 |
| <i>Petr Stanislav, Josef V. Psutka, and Josef Psutka</i>                                                                       |     |
| <b>Author Index</b> . . . . .                                                                                                  | 519 |